ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIARASON 2 DI FEBRUARI 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"



Dialuna anochi na Santa Cruz a keda comproba cu no ta e "Flor di Macuarima" so ta un belleza, pero tambe e "Flor di Siribana". Esaki a tuma lugar durante eleccion pa e reina di distrito di Santa Cruz den Club Estrella. Srta. Tica Maduro, desfilando dilanti e jurado y e publico, di Siribana 23 a logra conkista e titulo di "Miss Santa Cruz 1966", gracias na su simpatica sonrisa y su belleza na cara y curpa. Despues di su eleccion, senjora Maduro, a ricibi un ovacion tremendo pa parti di publico.

Tica Maduro eligi y aclama unanimemente "Miss Santa Cruz 1966"

SANTA CRUZ - Club San Martino e anja aki a resulta muchu chikito pa a tene e eleccion di reina di Santa CRuz y e hecho cu e eleccion di dialuna anochi a tuma lugar riba e cancha di basketball di Club Estrella ta prueba cu e anja aki carnaval ta mas potente na Sante Cruz. Un multitud di centenares di hende a aplaudi e eleccion di Tica Maduro, un preciosa mucha muher di Siribanan, como "Miss Santa Cruz 1966". Un poco mas laat den anochi diputado Isaac de Cuba a corona e reina di distrito di Santa Cruz.

E jurado cu a marca e puntacionnan riba e senjoritanan cu a presenta na publico pa mas o menos och'or y mei, tabata consisti di srtas. Aurora Schwengle, Lydia Henriquez (Miss Aruba '64) Maria Ruiz, y srs. Ebby Arends y Ronald Brete.

Prome candidata cu a presenta riba e podium, dorna adecuadamente, tabata Telda Croes. El a worde sigi pa Tida Croes, Ada Angela, Ivonne Maduro, Swinda Croes y Tica Maduro (Hopi ovacion di publico).

Mientras e publico tabata aplaudi nan candidata favorita cu fervor, e jurado tabata ocupa cu haci e apuntesnan necesario. E candidatanan tabata desfila riba musica di "Silverstone Steel Orchestra", instala den un skina poco mas pariba.

Despues cu e candidatanan a retira pa nan vestuario, e publico a worde entretene cu un show di dos agrupacion musical p'asina duna e jurado chens pa tuma e decision tan spera. E presentacion di Wilfred Boye cu "Alma Criollo" y trio "Los Latinos" a cosecha bon acogida cerca e publico di Santa Cruz, y mescos tambe e "aventuranan" di e Prins y Pancho, juvenil y grandi.

Prins Mop y Pancho Basora (e grandinan) a pone e pasenshi di publico na prueba door di dal e acostumbrado rondnan dilanti e candidatanan prome di presenta esun escogi na e publico. Finalmente nan a trece Tica Maduro padilanti, bau di un ovacion tremendo di e publico.

E presidente di e comite central di carnaval, sr. Milo Croes, luego a invita diputado Isaac de Cuba pa efectua e coronacion di Tica Maduro como Miss Santa Cruz 1966.

Gustosamente sr. De Cuba a complace cu e peticion, despues di a expresa cu e si no a duda ningun momento cu ta Tica tabata esun cu mas chens.

Cu e corona - te algun minuut prome cu e coronacion den poder di Etty Croes, reina Santa Cruz 1965 - ya poni riba su cabez Tica Koolman a gradici pa e honor grandi y a priminti cu e lo representa e pueblo di Santa Cruz manera debe ser den e poximo temporada di carnaval.

E eleccion di Tica Maduro, despues di e ceremonianan riba podium, a worde celebra te laat den anochi cu un baile riba musica di steelband.

Awe nochi lo tin eleccion di "Miss San Nicolas" den Orquidea Club, mayan anochi lo tin e Calypsonian & Steelband Contest den Lago Sport Park na San Nicolas y Diabierna anochi "Miss Oranjestad" lo worde eligi den Madiki Country Club.

ORANJESTAD - Recherche di Oranjestad lo traha proces-verbal contra dos homber cu dialuna ultimo a bringa na vliegveld. Proces-verbaal lo worde traha tambe pa e bringamento cu a tuma lugar entre dos famia na Oranjestad. Origen di e pelea ta sinta den e cuestion cu un di e damanan cu ta casa kier a laga e otro comprende cu su casa ta pa e so.

Kinder- en Zedenpolitie di Oranjestad a detene algun mucha homber di edad entre diesun y diezdos anja, pa motibo di hortamento di articulonan den tienda y depositonan na Oranjestad.

Na San Nicolas un homber a hanja proces-verbaal pa bendemento di number y un hoben a keda deteni pa motibo di maltrato na otro cu uso di arma.

Majoor A.J.Romijn awor na cabes di marinierskazerne Savaneta

SAVANETA - Pa diez'or ayera mainta e majoor der mariniers E. Graaff a pasa e comando riba e mariniernan na Aruba pa su sucesor, majoor der mariniers A.J. Romijn. Manera e fotonan ta mustra, esaki a sosode cu e ceremonianan apropiado.

Directamente despues di yegada dt e dos comandantenan riba e sitio dt e ceremonta den e kazerne na Savaneta, un inspeccion di e tropanan a tuma lugar. Luego majoor Graaff a tene un discurso cu a ser scucha pa casi henter e tripulacion di e kazerne y e autoridadnan y representantenan for di e circulonan di comercio Arubano, miembronan di clero y cuerpo consular.

Cu voz fuerte e comandante saliente a declara cu el a pasa un bon tempo na Aruba y cu e lo haci su esfuerzo pa propaga e nomber di Aruba mas tanto postbel na Hulanda. E comandante entre otro a duna un corto splicacion di e tarea di e cuerpo na Aruba, y dunando tambe homenaje na e mariniernan cu a muri durante su comando na Aruba. Despues di a duna un resumen di loke a ser logra durante e periodo cu a pasa, majoor Graaf a gradici pa e cooperacion y e atencion cu semper e mariniernan a hanja for di parti di e pueblo di Aruba. Na final di su discurso, e majoor a expresa e deseo cu Aruba lo tin hopi exito cu e proyectonan en ejecucion y e proyectonan cu tin di worde ejecuta ainda y a desea cada un hopi exito.

Den su discurso majoor Romijn a elogia su colega pa e forma den cual e martnierskazerne a crece, no solamente den sentido material, pero tambe como elemento den e comunidad Arubano. Majoor Tomijn a informa cu ta existi plannan pa perfecciona e cremento di e kazerne. E majoor ademas a expresa e speranza cu e lo por hanja e mesun bon cooperacion di e autoridadnan y e comunidad Arubano en general manera tabata e caso cu e majoor saliente. Despues di su discurso a sigi e momento solem di e cambiamento di comando. Esaki a sosode bau di un silencio profundo y e tripulacion dt e kazerne para stijf na nan lugar.

Directamente despues dt e acto aki e tropanan, presidi pa e pijpers y tamboers, a marcha bai, pasando banda di e invitadonan.

Despues e invitadonan huntu cu e oficialnan di e kazerne a pasa pa e long-room, na unda nan a keda pa algun rato pa celebra e hecho di cambiamento di comando cu un brindis. Sin duda e alegria no tabata muchu grandi pa hopi di e presentenan recordando cu majoor Graaf y su famia lo bandona Aruba pa semper diabierne awor pa, via Corsow, viaha pa Hulanda dia ocho proximo. Den e dos anjanan cu majoor Graaff a pasa na Aruba el a hanja hopi amigo, algo cu por a ser mira na e forma den cual el a trata hopi di e presentenan.



"E ultimo discurso di majoor Graaf....."



...... E homber cu ta bay y esun cu a tuma over......

RAUL CASTILLO A HANJA OFERTA DI "LOS IMPALA"

"Un sonjo grandi di Raul Castillo, conocido artista local, pa un dia bira un artista di fama mundial, ta na caminda pa bira realidad si su deliberacionnan cu e conocido teenersband di Venezuela "Los Impala" ser termina cu exito. Si e logra triunfa cu Los Impala, anto Raul e ora ey tin oportunidad pa sigi subi e trapi di exito cu sigur lo hib'e mas leu den e mundu artistico.

For di e representante di Raul Castillo, sr. Robby Schouten, nos a ser tnforma cu e conocido cantante y guitarista Arubano aki a hanja un oferta di "Los Impala" pa e bai Venezuela pa forma parti di e conocido teenersband aki. "Los Impala" durante nan ultimo bishita na Aruba a gusta e estilo di Raul y nan a pidi'e pa keda den contacto cu nan. Ultimamente, segun e informacion, Los Impala, "a haci diferente yamada na Raul via radio "El Mundo" y tambe a mand'e un carta. Ayera el a ricibi un telegram di urgencia den cual e ta ser suplica pa manda su contesta mas pronto pósibel.

Raul Castillo a manda un telegram di contesta den cual el a expresa di ta dispuesto di asocia mesora cu Los Impala, basta e condicionnan ta bon.

Raul Casttllo, (kende ta biba den Rembrandstraat 7 na San Nicolas) a cuminza presenta na publico tempo cu e tabatin dieztres anja di edad. Den e mesun anja aki, sinembargo, el a viaha pa Hulanda pa sigi su estudio. Ademas di su estudio na Hulanda na unda el a obtene entre otro su diplomanan di Mulo y HBS, Raul a dedica algo di su tempo na musica tambe. Cu su guitara bau su braza el a presenta den hopi localidadnan na Hulanda y ademas a toca y canta na Alemania e Italia.

El a regresa Aruba mas o menos cinco luna pasa na edad di 21 anja despues di a pasa ocho anja na Europa. E kier a pasa algun tempo cerca su famianan na Aruba despues di un ausencia di ocho anja.

Su intencion ta, pa sigi su estudionan na Merca y especializa su mes mas tanto den loke nan ta yama "Show-Business. Raul tin un firme deseo pa un dia e por bira un artista grandi cu ta canta, toca y baila den e sitionan mas renombra.

Durante e cinco lunanan cu e tin na Aruba el a presenta diferente biaha dilanti t.v. y na otro sitionan. E tabata companja su mes riba guitara y tambe a yega di presenta cu bandanan di teeners.

Si e deliberacionnan cu "Los Impala" resulta fructuoso, anto e lo bai Venezuela pa algun anja y despues lo e viaha pa Estados Unidos pa su estudio, recordando e dicho "There's no business like show-business"

Na Raul Castillo nos kier desea hopi suerte den su futuro plannan artistico.

Eleccion reina juvenil dia 16 februari

SANTA CRUZ - Dialuna anochi e comite juvenil y e comite central di carnaval tabatin un reunion comhunto den Estrella Club, despues di e eleccion di e reina di Santa Cruz. E reunion a trata tocante e eleccion di e reina juvenil di carnaval pa 1966.

Como cu a resulta cu Jeugd Centrum Tanki Leendert lo ta muchu chikitu pa e interes enorme cu ta reina pa e eleccion aki, a keda dicidi pa tene e acontecimiento aki tog den Wilhelmina Stadion.

E dos comitenan a yega na un acuerdo cu e comite juvenil lo entrega un tercera parti di e placa di entrada na e comite central, mientras e comite central lo percura pa cuatro cien stoel cu lo worde usa como asientonan reserva. E comite central ademas lo percura pa e kaarchinan.

Diezseis di februari den Wilhelminastadton y no dia diez un manera tabata anuncia anteriormente.

En relacion cu esaki un fiesta batlable, durante cual e candidatanan pa e reina juventl lo tuma lugar den Madiki Country Club.

En cuanto e eleccion pa "Miss Bril 1966" nos ta hanja cu e comite juvenil ta un poco decepciona cu e poco interes cu a ser demostra te cu awor pa parti di e mucha muhernan cu ta bisti bril. Te cu awor a inscribi pa e competencia aki e siguiente senjoritanan, Edna Ponson, Linda Perotte, Linda Jacopucci, Lidia Dubero y Nivia Loopstok.

Esnan cu ta desea na inscribi ainda por haci esaki te cu mayan merdia diezdos 'or.

Despues di e eleccton di "Miss Bril" diabierne awor den Club Suriname nan San Nicolas, e publico lo por balia riba musica di "The Golden Treasurers".



A pesar cu nan no a logra conkista e titulo di "Miss Santa Cruz 1966" yacu ta un persona so por ta reina na mes un tempo, tog e cinco otro candidatanan cu a participa den e competencia, a duna Tica Maduro bon competencia. Nan tambe tabatin respaldo di un gran parti di e problema dificil pa soluciona. E senjoritanan aki ta di robez pa drechi: Telda Croes, Ivonne Maduro, Ada Angela, Swinda Croes y Rita Croes.

Eleccion reina juvenil dia 16 februari

ORANJESTAD - Dialuna anochi e comite juvenil di carnaval a reuni na Centro Juvenil Tanki Leendert. A ser papia tocante di e eleccion di Mis Bril cu lo tuma lugar diaviernes awor den Suriname Club na San Nicolas. Te dialuna nochi tabatin unicamente candidatanan di San Nicolas inscribi y un candidata di Spaans Lagoen. E comite tabata masha desapunta cu Noord, Santa Cruz, Savaneta ni Oranjestad tabatin candidatanan inscribi. Tambe e comite juvenil a dicidi pa reuni despues di e reunion na Tanki Leendert, cu e comite central na Estrella Club na Santa Cruz caminda e eleccion di reina di distrito di Santa Cruz tabata tumando lugar. Despues di e eleccion comite central y comite juvenil a reuni, ariba peticion di comite juvenil. A ser dicidi oficialmente cu e eleccion di reina juvenil lo no tuma lugar na Centro Juvenil Tanki Leendert, ya cu pa motibo di e interes grandisimo pa tal eleccion, Centro Juvenil Tanki Leendert no ta capacita pa mantene comodamente e cantidad di hendenan cu ta ser spera. Como cooperacion entre e dos comitenan e comite juvenil a dicidi cu nan lo paga na comite central 1/3 parti di cada kaarchi di entrada y tambe e comite juvenil a pone na desposicion di e comite central 400 stoel completamente gratis pa ser usa dia di eleccion di e reina di comite central, como asientonan reserva. Di otro banda comite central a obsequia comite juvenil e kaarchinan di entrada pa e eleccion di reina juvenil dia 16 di februari y e comite tambe lo haci uso completamente gratis di e facilidadnan di iluminacion. E eleccion pues di dia 11 di februari a keda cancela pa dia 16. Sr. Emil Goedhoop di Cursus Succes a inscribi cu su candidata Nivia Loopstok pa tuma parti den e eleccion di Miss Bril di diaviernes awor den Suriname Club. Tumando un bista ariba e interes di e publico pa diaviernes awor, comite juvenil ta sigur cu e anochi aki lo bira un otro exito di e comite juvenil di carnaval cu dia y anochi ta ariba caja tratando pa hasi carnaval 1966 algo grandioso. E candidatanan pa eleccion di Miss Bril te ayera ta: Edna Ponson y Linda Perotte di San Nicolas Linda Jacopucci di Spaans Lagoen, Lidia Dubero y Nivia Loopstok di Santa Cruz. Te diahuebs merdia 12° or tin oportunidad pa inscribi pa tuma parti den e eleccion di Miss Bril.

Despues di eleccion di Miss Bril tin oportunidad pa baila te 3 or di madruga den Suriname Club ariba e ritmo alegre di "The Golden Treasures" cual banda juvenil e anja aki a coopera 100% cu e comite juvenil di carnaval.



Nibia Loopstok
Candidata Miss Bril



Marieta Croes
Candidata Reina Juvenil

Candidatonan pa Miss Bril

ORANJESTAD---Diabiernes awor comite juvenil di carnaval ta eligi nan Miss Bril 1966. Esaki ta promer biaha na Aruba cu tal eleccion ta tuma lugar. E eleccion aki ta spera di bira algo masha interesante ya cu segun comentarionan e interes di e publico ta grandi. E interes di e jovennan di Aruba cu ta bisti bril si ta di lamenta. Aruba tin centenares di joven entre 14 y 18 anja ta bisti bril y mayoria es decir un cantidad masha grandi ta poco berde ainda. Ya tin 6 candidata inscribi pa tuma parti den e eleccion di Miss Bril. E comite ta sperando cu participacion di mas cu 15 candidata ta lamenta cu te awor ni Playa, Savaneta, Noord ni Santa Cruz tin un candidataa inscribi. Mayoria di e mucha muhernan cu ya a scirbi nomber pa participa ta di San Nicolas. Pa e motibo aki e comite ta spera cu pa diarason nan lo ricibi tambe inscripcion di mucha muhernan di e distritonan menciona pa participa den e eleccion di Miss. Bril. Loque e damitanan aki mester hasi ta inscribi nomber serca un di e miembronan di comite juvenil y entrega tambe dos potret. Diaviernes awor nan lo mester ta presente promer cu 8° or na Club Suriname na San Nicolas caminda e eleccion lo tuma lugar. Jovennan, apoya e comite juvenil y inscribi bo mes pa tuma parti den e eleccion di Miss Bril.



Linda Perotte
Lago Heights



Linda Jacopucci
Spaans Lagoen



Edna Ponson
San Nicolaas.

"EL DOCTOR YIVAGO" MEHOR PELICULA DI ANJA 1965

HOLLYWOOD -- UPI -- E pelicula "El Doctor Yivago" a ser declara awe e mihor di 1965 pa e asociacion di prensa extranhera di Hollywood den e di 23 presentacion anual di e premionan "Orbes de Oro".

E premionan, presenta den un programa di television, a ser otorga mediante votacion pa un grupo di corresponsal extranhero cu ta informa riba mundu cinematografico di aki.

E premio pa e mihor pelicula musical a corresponde na "El sonido de la musica".

Pa mihor actor a ser scohe Omar Sharif, pa "El Doctor Yivago", e mihor actriz, Samantha Eggar, pa "El Coleccionista".

E mihor actor di pelicula musical tabata Lee Marvin, pa "Cat Ballou", e mihor actriz, Julie Andrews, pa "El sonido de la musica".

Otro ganadornan tabata:

Mihor director: David Lean pa "El Doctor Yivago".

Mihor actriz di reparto: Oskar Werner (El Espia Que Vino Del Frio).

Mihor actriz di reparto: Ruth Gordon (Dentro De Daisy Clover).

Actor favorito: Paul Newman.
Actriz favorita: Natalie Wood.
Premio "Cecil B. Demille": pa John Wayne.



Despues cu Tica Maduro, a keda eligi como "Miss Santa Cruz 1966", el a worde corona pa diputado Sr. Isaaac de Cuba den presencia di un numeroso publico cu a presenta e eleccion di e prome reina di distrito. E eleccion aki a tuma lugar riba e cancha di basketball di Club Estrella na Santa CRUZ.

PROME CANDIDATONAN PA E "CALYPSIONAN CONTEST"

ORANJESTAD - E comite central di carnaval a ricibi inscripcion di cuartro candidato cu lo participa den e contest di cantamento di calypso, mayan anochi den Lago Sport Park na San Nicolas. Segun informacionnan, tin mas candidatonan cu ta interesa y cu lo inscribi entre awe y mayan. E cuatronan cu ya a inscribi ta: mr. Poncho, Rowlie Williams, Ray Anthony Thomas y King Paul (Connor) e campeon di e ultimo anjanan.

Nos a ser informa cu pa e concurso di steelband cu lo worde teni e mesun anochi den Sport Park, tin diezseis steelbands cu ya a inscribi.

PRAVDA TA CRITICA TUR ESNAN CU TA CONSIDERA ERA DI STALIN COMO UN PERIODO DI CRIMEN

MOSCU--UPI---E diario "Pravda" organo di Partido Comunista, ta critica awe esnan cu ta considera henter era di Jose Stalin como un periodo di horror y crimennan.
Pravda ta entrega cu procediendo asina, e logronan positivo di e gran parti di historia sovietico ta subestima of anula enteramente.
E articulo di Pravda ta considera manera un freno mas amplia ne campaña di destatinizacion completo.
E tendencia aki, cu ta ser nota for di caida di e ex promer ministro Nikita S. Kruschev, ta persigui e proposito di presenta Stalin mas obhetivamente, reconoce su exitonan, tal manera su contribucion ne victoria riba e nazinan.
Mi ta spera cu lo no tin indicionan ni ningun expectativa den circulonan diplomatico di un rehabilitacion politica di Stalin. Su crimennan y terror ta masha dificil pa ser lubida, segun e diplomaticonan menciona a bisa.
E diario ta fustiga esnan cu ta condena e epoca local cu a predici morto di Stalin na 1953 "manera e periodo di e culto ne personalidad ".
"E culto ne personalidad" ta un eufenismo sovietico pa descubri stalinismo.
Pravda ta bisa cu e frase ta "erronea y antimarxista ". E ta agrega cu e empleo di e frase aki ta exagera, y e papel di un individuo a contribui na reduci e esfuerzonan heroico di e partido y di pueblo den e lucha p a socialismo, restando balor ne historia.
Na mes momento Pravda ta ataca Kruschev, aunque sin menciona su nomber.
"Den e proceso di elimina cierto fallonan , nan a comete error nan nobo, den su mayoria di caracter subjetivista , Pravda ta bisa.
Den argot comunista , esaki ta nifica cu Kruschev, cu a institui y hiba a cabo e destalinizacion a comete errornan nobo.

Aparentemente, Pravda ta censura tambe e intentonan di Kruschev pa ensalza su propio papel durante e guerra, especialmente den e batalla di Stalingrado, pasando por alto esun di Stalin y esun di e hefenan militar di e tempunan di e guerra.



WASHINGTON--Presidente Johnson ta regresa su oficina despues di a tene un speech na television den cual el a pidi un reunion inmediato di e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni den un intento pa trese e guerra di Vietnam ne mesa di conferencia. Radiophoto UPI.

Johnson a pidi reunion inmediato di e Consejo di seguridad di N.U.

WASHINGTON--UPI--Presidente Lyndon B. Johnson a pidi awe un reunion inmediato di e Consejo di seguridad di Nacionnan Uni, den un esfuerzo nobo pa logra e comienzo di negociacionnan di paz riba Vietnam.
E hefe di gobierno a hasi e pedido den un mensahe breve pa television ne nacion anunciando su decision di reanuda e ataquenan aereo contra Vietnam del Norte. Johnson a bisa cu e bombardeonan, cu a ser suspende for di Navidad pasa, a cuminsa atrobe como consecuencia di e agresion comunista continuo.
El a bisa tambe cu su gobierno y esun di otro paisnan cu ta traha pa paz a hanja solamente un violencia sostene y un agresion sin pausa.
Refiriendo ne regimen di Hanoi, e presidente a bisa cu ta evidente cu no tin disposicion einan pa papia, y no tin disposicion pa paz. Fin di e pausa (den e bombardeonan) el a agrega--no ta nifica e fin di nos busqueda di paz. E busqueda ei lo ta asina persistente manera e presion di nos poderio militar den campo di batalla.

Mes ora el a afirma:
"Mi a duna instruccionnan ne embahador Arthur J. Goldberg pa e solicita un reunion inmediato di e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni. El lo presenta un informe riba e situacion na Vietnam y un resolucion cu por habri y via pa e mesa di conferencia.
"E informe aki y e resolucion aki ta refleha e spiritu di e yamamento renova di Paulo; e yamamento ei tin tur nos simpatia".
Sin embargo el a expresa cu en vista di e actonan di violencia continuo di forsanan comunista aereo por nifica un costo muy superior den bidanan.
Ademas el a declara cu el a ordena reanudacion di e ataquenan despues di a celebra consultanan extenso cu su asesornan, incluyendo e miembronan di e estado mayor conjunto di Forsanan Arma.
"E asesornan aki--el a afirma--a bisami cu si nan sigui continua brindando un inmunidad continuo na esnan cu ta apoya e agresion norvietnames, e costa den bida---vietnames, norteamericano y aliado--lo aumenta masha hopi.
Loque nos mester hasi ta pa limita tal costonan," e presidente a expresa, pa señala sequidamente cu tur e iniciativanan directo y indirecto di Merca, su aliadonan y hasta Vaticano pa logra paz" tabata vano".
"E contesta di Hanoi na tur esaki ta e contesta cu a ser publica tres dia pasa--el a manifesta--persisti den nan agresion y insisti pa entrega di Vietnam del Sur na comunismo".
Ta asina--el a afirma--cu awe mainta na Vietnam, pa mi direccion--despues di consultanan y acuerdo cu e gobierno di Vietnam del Sur---avionnan di Merca a reanuda nan accion na Vietnam del Norte.

"Nan a ataca lineanan di abastecimiento cu ta apoya e movimiento di hombernan y armanan continuo contra pueblo y gobierno di Vietnam del Sur".
E decision di e presidente norteamericano di pidi un reunion di e Consejo di seguridad di e organismo mundial ta di acuerdo cu e sugerencia cu a ser hasi ultimo fin di siman pa Papa Paulo VI, den sentido di cu un procedimiento arbitral, patrocina pa Nacionnan Uni, por pone fin ne conflicto arma.
E Sumo Pontifice a señala cu e arbitrahe por ta a cargo di "nacionnan neutral", pero te ne momento aki e iniciativa no a ser comenta pa e potencianan comunista.



NACIONNAN UNI--Arthur Goldberg, embahador mericano ante Nacionnan Uni, ta presenta un carta di Johnson, pidiendo reunion inmediato di e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni, ne presidente Roger Seydoux, embahador di Francia akinan. Radiophoto UPI.

LISBOA--UPI--Un grupo di 26 estudiante di e facultad di ciencianan fisica y matematica, di e universidad nacional di La Plata Argentina , ta di bishita na Portugal na invitacion di e ministerio di relacionnan exterior.
E estudiantenan argentino cu ta pertenece ne cursonan di ingeniera civil y ingenieria hidraulica, lo bishita e ciudad universitario , e laboratorio nacional di ingenieria civil y e oficina di Puentes del Tajo.
Ayera nan a keiru na Estoril y Cascais, y awe nan lo continua nan viaje na Sur di Europa.



Srta. Gwendoline Croes lo ta un di e otro simpatica candidatanan cu lo bai participa den e eleccion pa Reina Juvenil di Aruba, 1966. Senjorita Croes ta e reina di Juliana School, cual school durante hopi anja ta tuma parti regularmente den e carnaval di Aruba. Na e momento no ta conoci exactamente ainda ki dia e eleccion di reina juvenil lo tuma lugar, pues e Comite Juvenil ta tratando pa cambia e lugar di eleccion pa Wilhelmina Stadion.

BEN BELLA POR A MIRA SU MAMA

ARGEL--UPI--Ahmed Ben Bella, e depuesto presidente di Argelia, a reuni pa prome bez cu su mama diasabra ultimo, desde cu el a ser detené dia 19 di juni segun a ser informá awe den circulonan cercano na su famia. Ben Bella a ser destituí di poder pa un golpi militar , riba e fecha ey.

E informantenan ta agrega cu mama di Ben Bella a ser conduci te na e lugar caminda su yiu ta detené, escoltá pa polis di seguridad argelina.

Segun e mes fuentenan , mama di e ex -presidente a declara cu su yiu ta bon, aunke cansá.
Circulonan oficial a ninga di confirma of ninga noticia di e bishita.

Vietcong a declara cu no por tin paz na Vietnam mientras cu Merca no retira su trupanan mericano

Tokio--UPI--Vietcong a declara awe cu lo no por tin paz na Vietnam mientras presidente di Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, no retira e trupanan norteamericano y reconoce e "frente di liberacion nacional" como gobierno ligitimo di Vietnam del Sur.

E radio clandestina di Vietcong a manifesta cu "tur negociacion cu e imperialistanan norteamericano lo ta totalmente inutil actualmente, si nan sigi ninga di retira nan trupanan di Vietnam del Sur y tur nan material di guerra.

E transmision tabatin como obheto apoya e carta di 24 di e luna aki cu presidente di Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, a manda pa varios hefe di estado, indicando e respuesta di Hanoi riba e iniciativanan pacificadora di Washington.

El a coincidi tambe cu un editorial di "Diario del Pueblo", organo oficialista di Pekin, y cu un trasmision anterior di e agencia di noticias "Nueva China", captá na e capital aki.

Vietcong a manifesta den su trasmision cu ta inutil negocia awor, pasobra "e frente di liberacion nacional sudvietnames--genuino representante di 14 millon habitante di Vietnam del Sur--no ta conta cu un bon decisiva".

Vietcong a tene mofa di e campaña di paz norteamericano, bisando cu "paralelamente cu actonan desvergonsá di agresion, gobierno di Johnson a emprende un bullisiosa campaña riba negociacionnan di paz--den e esperanza vano di gana opinion publica y afloja e vigilancia di pueblo di Estados Unidos y di mundu hinter".

(Na Moscu, embahada di Vietnam del Norte a entrega un nota na e embahador britanico awe, sir Geoffrey Harrison. Un vocero di e representacion britanico a ninga di revela contenido di e nota, pero den circulonan bon informá a ser expresá e creencia di cu trata di e carta di Ho Chi Minh, cual su texto a ser mandá pa varios gobierno, incluso esun di Washington).

E nota di e presidente di Vietnam del Norte ta reitera e exigencianan contené den e programa di cuater punto exponé pa e frente di liberacion nacional, braza politica di Vietcong, cu ta contempla retiro di e trupanan norteamericana y un solucion politica di e conflicto di acuerdo cu e dictadonan di dicho frente y, ademas di e salida di trupanan extranhero di ambos zona di Vietnam, e prohibicion di drenta den alianzanan militar y reunificacion di hinter Vietnam pa e unico acuerdo di pueblo vietnames.

E editorial di "Diario del Pueblo" ta agrega cu e negativa di Johnson di reconoce e frente di liberacion nacional como e unico y legitimo representante di e 14 millon habitantenan di Vietnam del Sur, ta "espiritu di maldad cu tin miedo di luz di dia."



LONDRES--Riba e foto aki nos por mira Principe Charles y su tata Principe Felipe ta bayendo e avion cu lo hiba Charles Australia , caminda el lo sigui su estudionan . Anteriormente Charles a regresa cu su mama y ruman for di vacacion cu nan a pasa den exterior . Radiophoto UPI.

TRES PRESU COMUNISTA CU A HANJA OPORTUNIDAD DI BAI NAN PAIS NO A HASIE

BEN HAI, (ZONA DI VIETNAM SIN MILITAR--UPI--Tres prisionero comunista di un grupo di 24, a cambia di parecer, na ultimo momento, ora nan a hanja e oportunidad awe di cruza e frontera rumbo pa Vietnam del Norte, y tabata observa cu nan compañeronan tabata cana sunú pa nan patria comunista.

Autoridadnan vietnames a conduci e 24 prisioneronan norvietnames pa e frontera di Rio Ben Hai y a bisa nan cu nan por a cruza e brug bai territorio comunista. Nan tabata soldanan perteneciente na e ehercito regular norvietnames cu a ser capturá den combate, na varios punto di Vietnam del Sur, mientras nan tabata lucha huntu cu e guerrilleronan di Vietcong.

Hanoi no a precisa si e lo acepta e prisioneronan of no. No tabatin ningun incidente, excepto e ordennan impartí pa e loudspeakernan, na e prisioneronan pa nan kita nan panjanan survietnames prome cu nan drenta Vietnam del norte. E prisioneronan a sigi e orden y nan a cruza e brug sunú.

Libertad di e prisioneronan a ser decretá como un gesto di bon boluntad den Aña Nobo vietnames.

Originalmente a ser acordá cu nan lo ser poné den libertad prome cu Aña nobo, dia 21 di januari, a fin di cu nan por pasa e fiestanan huntu cu nan familiarnan pero, pa razonnan no aclará e decision a ser aplazá te awe.

Mas o menos 10 dia pasa "Radio Hanoi" a califica e ponementu den libertad di e prisioneronan como parti di un "mito" di e norteamericanonan pa "proba" infiltracion di fuerzanan regular norvietnames den Vietnam del Sur. Hanoi ta coge tal infiltracion y ta afirma cu e prisioneronan ta survietnames.

TELE-ARUBA

DIARASON
5.30 Cartoons
6.00 U.S.I.S.
6.30 Film Cult. Education
6.45 Noticia na Papiamento
7.00 Candid Camera
7.30 Noticia Deportivo
7.45 International Showtime
8.45 Noticia na Ingles
9.00 The Fugitive
10.00 Noticia na Hulandes
11.00 Texas Wrestling

Norvietnam a lanza contraofensiva contra prosupuestanan di Johnson

MOSCU--UPI--Ayera Vietnam del Norte a lanza un contraofensiva ne propuestanan di paz di e presidente di Merca, Lyndon B. Johnson.

E regimen di Hanoi a entrega awe ne embahada britanico un documento cual texto no a ser duna na conoce.

Den fuentenan informa nan a bisa cu ta forma parti di e documento un carta di e presidente di Vietnam del Norte, Ho Chi Minh cual texto a ser duna na publicidad den e capital aki y cu a ser manda pa otro capitalnan di mundu .

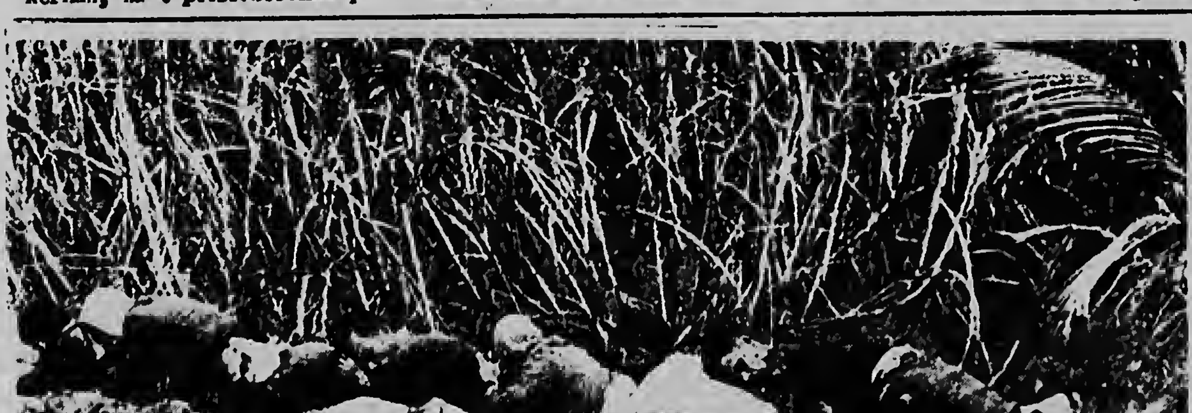
Den dje mes nan ta denuncia e ofensiva paz di e mandatario norteamericano, nan ta califica Merca como "agresor" y nan ta pidi retiro di e trupanan cu a ser manda Vietnam pa gobierno di Washington.

E encargado di negoshinan di Viet nam del Norte a entrega e nota awe merdia ne embahador britanico Sir Goeffrey Harrison, y mes ora nan a transmiti e contenido pa Londres.

Un vocero di e embahada britanico a bisa cu cualque comentario mester sali for di Londres. Ademas di e distribucion di e carta di Ho, radio Hanoi a propala pedidonan di e intelectualnan di Vietnam del Norte dirigi na su coleganan di otro paisnan , incluyendo Merca, tur lo cual a ser precipita pa e repercusion di e propuesta estadounidense. Den su carta Ho ta bisa cu "si gobierno norteamericano ta desea realmente un solucion pacifica e mester admiti e cuater puntonan di gobierno di Vietnam del Norte, y confirma esaki pa e hechonan".

E contenido di e cuater puntonan aki ta ecesacion permanente di e bombardeonan contra Vietnam del Norte, y retiro di e trupanan estadounidense como base pa un solucion di paz.

E observadornan occidental ta bisa cu Ho a duna e impresion di pensa cu esaki mester ser realisa lo mas pronto posibel, promer cu nan cuminsa e conferencia nan di paz.



BONG SON, VIETNAM DEL SUR--Guerrilleronan di Viet Cong cu a ser captura ta drumi riba otro huntu durante un lucha entre soldanan mericano y forsanan comunista. Mas di 475 comunista a ser mata den e batalla aki. Radiophoto UPI.

FREI A INAUGURA BRUG CU A SER CONSTRUI RIBA AISEN

PUERTO AISEN, CHILE--UPI--Presidente Eduardo Frei a inaugura ayera e brug cu a ser construí riba Rio Aisen, na un costo di un millon dollar, un di e proyectonan mas significativo cumplí na Chile, te awor, pa Alianza pa Progreso.

E brug colgante, cu tin un largura di casi 198 meter, ta destiná pa duna velocidad na e sistema di transporte di produccion agropecuario di e austral provincia di Aisen te na e hafnan di e zona.

Ta ser calcula cu e transporte di ganado pa e camindanan di circunvalacion ta costa perdida di un 20 porciento di cabez, pa cual e brug lo desempeña un papel hopi importante den desarrollo di e provincia.

Construccion di e brug a termina cu e contribucion di 500,000 dollar, duná pa Estados Unidos na placa chileno.

E brug nobo, un di esnan mas largu di America Latina , lo reemplaza e empleo di flota, cu cual tabata transporta ganado na pia for di Aisen te Puerto Chacabuco.

Stock Market

Addressograph	54 3/8
ACF Ind.	Niet ontv.
Allied Chemical	48 3/4
Allis Chalmers	34 1/4
Aluminium Co.	84
Amerade	74 1/4
Am. Can	55 5/8
Am. Foreign Power	21 1/8
Am. Metal	55 3/8
Am. M. Fdy	Niet ontv.
Am. Std.	20 1/4
Am. Smelting	80 5/8
Am. Tel. and Tel.	59 5/8
Am. Tobacco	40 1/8
Anaconda Copper	97
Armour	44 3/8
Atlantic Refinery	75 1/2
Atl. Castle	Niet ont.
Balt Ohio	46 1/2
Bell Int.	Niet ontv.
Bendix Aviation	71 7/8
Bethlehem Steel	39 3/4
Blaw	Niet ontv.
Boeing Airplane	166 3/4
Canadian Pacific	59 1/8
Caterpillar	49 1/4
Case (J.I.)	27 3/8
Cerro de Pasco	47 7/8
Chesepeake & Ohio	85
Chrysler	57 3/8
Columbia Gas	29
Con. Ed.	41 1/2
Cons. Ele c. Ind.	34
Cong. Nan	Niet ontv.
Continental Can	Niet ontv.
Continental Steel	37 1/8
Corn Products	49 3/4
Crown Zellerbach	50 1/8
Curtiss Wright	24 1/4
Det. Edis.	Niet ontv.
Douglas Aircraft	91 5/8
Dupont Nemours	235
Eastman Airlines	91 1/2
Eastman Kodak	121 1/8
Western Bancorp	36 1/2
Firestone	Niet ontv.
Ford Motor	53 3/8
General Electric	114 3/4
General Foods	79 5/8
General Motors	102 3/4
Gillette	39 1/8
Glidden Co.	27 3/8
Goodrich	Niet ontv.
Goodyear	46 5/8
Grace	58 5/8
Greyhound	Niet ontv/
Gulf Oil	Niet ontv.
Hud Bay M.	Niet ontv.
Hupp	Niet ontv.
IBM	496
Insp. Cop.	Niet ontv.
Int. Harvester	47 1/4
Int. Nickel	99 1/4
Int. Tel. and Tel.	69 3/4
John Manville	58 1/8

Jones and Laughlin	68
Kan. City So. Ind.	44
Kennecott Copper	134 7/8
KLM	93 3/4
Koppers	66
Kroger Co.	33 1/2
Lehman Corp.	33 3/8
Lockheed Aircr.	61 7/8
Loew's Inc.	32 1/4
Lonestar Cement	18 7/8
Mont Ward	32 1/2
Monsanto	76 1/2
Nat. Acme	52 1/2
Nat. Cash. Regist.	83
Nat. Distillers	35 1/2
National Lead	72 1/8
New York Central	84 3/4
No. Am. Aviation	59 1/8
Olin Mathieson	61 1/8
Otis Elevator	59
Pac. Gas & Elec.	34 1/4
Pan. Am. Airways	53 3/4
Paramount Pictures	70
Penn Railroad	68 5/8
Phillips	57 3/8
Republic Steel	42 3/4
RCA	52 5/8
Public Service E.G.	37 1/2
Reynolds Tobacco	43 5/8
Servel	8
Royal Dutch	43 3/8
Sinclair Oil	62 3/4
Shell Oil	65
Socony Mobil Oil	95 1/4
South. Co.	33 7/8
South. Rail	61 1/4
[illegible]	[illegible]
Standard Oil of Cal.	80 1/4
Standard Oil of Ind.	46 3/4
Standard Oil of N.J.	80 5/8
Standard Brands	75 1/8
Stone Webster	71 1/4
Studebaker	25 5/8
Swift & Co.	54
Texaco	81 3/4
Texas Gulf Sulphur	100 1/2
Texas Instruments	195
Textron Ing.	45
Timken Roller Bearing	48 7/8
Twentieth Century Fox	33 1/2
Union Carbide & Carbon	66 3/4
Union Pacific	46 1/8
United Aircraft	92
United Airlines	114 1/8
United Fruit	30 1/2
United Gas Corp.	46 1/4
United Steel	52
United Gypsum	64 1/2
U.S. Rubber	78
U.S. Smelting	61 1/8
Warner Bros.	17 1/8
Westingh. Air Brake	45 1/4
Westingh. Electric	63 1/8
Woolworth	29 3/8



PALOMARES, ESPANJA--Soldanan di Merca ta subiendo costa banda di Palomares, na costa sudeste di Espanja , na unda nan a perde un arma atomico. Awe lo yega un submarino chikitu pa yuda den e busqueda di e arma atomico. Radiophoto UPI.

NAN TA SPERA CENSURA DI COMUNISTANAN CONTRA ACCION DI MERCA NA NORVIETNAM

GINEBRA -- UPI -- E delegadonan di e cincu nacionnan comunista representa den e conferencia di desarme ta dispuesto na censura e reanudacion di e bombardeonan di aviacion di Merca na Vietnam del Norte, ora cu nan celebra awe e segundo sesion di periodo nobo di deliberacionnan.

E cincu delegacionnan a reuni ayera nochi pa acorda e estrategica cu nan mester sigui den e campaña aki contra e accion norteamericano, cu aparentemente lo ta violento. E paisnan comunista representa den e conferencia ta Rusia, Bulgaria, Rumania, Checoslovaquia, y Polonia.

E observadornan autorisa ta señala cu e reanudacion di e ataquenan den laria contra territorio norvietnames cu seguridad lo hasi e curso di e negociacionnan den e conferencia di desarme mas dificil.

Sin embargo, Merca ta prepara pa rechaza cu argumentonan solido e intento di denuncia di e comunistanan.

E delegacion norteamericano por sostene cu Merca ta cla pa inicia conversacionnan di paz pa Vietnam si gobierno di Hanoi pone fin ne agresion cu e ta comete den sudeste di Asia.

Di tur manera, e situacion na Vietnam no ta parse di favorece na nada e perspectivanan di cu e conferncia lo aproba pronto un tratado pa evita e difusion di e armamento nuclear den mundu.

E hefe di e representacion di Rusia, Semyon Tsarapkin, a aclara for di momento di su yegada na Ginebra cu e aprobacion di e pacto menciona tabata cuestion di urgencia, cos cu ya Occidente a recalca, pero a apunta cu e conflicto vietnames lo dificulta seriamente e progreso di tal negociacionnan.

Tsarapkin ta parse di ta sperando awor instruccionnan nobo di Moscu pa dirigi e politica cu mester sigui den e conferencia di desarme, na cual ta asisti delegacionnan di 17 pais.

Den fuentenan comunista nan a bisa cu e guerra na Vietnam ta posibilita pa nan hiba a cabo evacuacion di trupanan den territorio estranhero y pa nan hasi mescos cu e basenan situa den territorio foraneo. Esaki ta un demanda comunista cu ta planea for di basta tempu.



VATICANO -- Señora Jacqueline Kannedy ta ser saluda pa Papa Paulo VI durante un audiencia na Vaticano. Señora Kennedy a papia cu Papa Paulo VI riba e difuntu presidente John F. Kennedy. Radiophoto UPI.

RICHARD BURTON Y SU ESPOSA A YEGA LONDRES

LONDRES--UPI--Richard Burton y su esposa, Elizabeth Taylor , tabatin un ricibimiento casi real ora cu nan a yega ne ciudad aki procedente di Los Angeles, pa actua den e obra teatral "Dr. Faustus" cu ta ser presenta na Oxford.

Mientras otro pasaheronan tabata obliga pa warda un vehiculo di e compania aerea cu lo hiba nan for di e avion pa e edificio principal di e aeropuerto, funcionario nan haltu di e empresa a hiba e pareha den un auto serra.

E auto cu tabata hiba e pareha Burton a laga e dos actornan den salon di espera di e aeropuerto. Na lugar di laga Burton y su esposa pa e tramitenan di douane, e funcionarionan di e servicio aki a bai especialmente ne salon na unda e actornan tabata y elnan, sin permiti pa nan molestia nan, nan a revisa nan equipahe. E tratamiento aki no t a usual y generalmente nan ta hasi esaki solamente cu personanan di gran importancia , manera hefenan di gobierno.

Director di e empladonan di e servicio di inmigracion di e aeropuerto a manifesta cu su oficina tabatin " libertad pa tuma cualque medida" tocante e pasaheronan. Ante e insistencia di e periodistanan cu tabata sigui hasie preguntanan, el a responde:

" Mi no ta considera cu nan a otorga nan un tratamiento di preferencia. Pa otro parti mi no ta aki nan pa ser interrego. Mi ta nenga na hasi algun declaracion riba algu cu no ta interesa bosonan"

E actriz a laga e aeropuerto den un Rolls-Royce cu tabata warde. Promer Burton a sali den un Minicar corra.

Ambos lo presenta den curso di e siman aki den e produccion di Neville Coghill, na Oxford

NUEVA DELHI--UPI--E estudiantenan y polisnan a libra awe un batalla campal durante tres ora na Trivandrum capital di e estado di Kerala, na unda di escasez di alimento grave.

Esaki ta e di cuater dia sigui di desordennan na Kerala, cual dificultadnan ta ser explota pa un partido comunista fuerte.

E estudiantenan , cu for di tres dia pasa ta na welga , a sende un bus di e sistema oficial di transporte na candela y despues a ataca e bomberonan cu tabata trata di paga e vlamnan.

Un otro turba a [illegible] nde un teatro na candela y [illegible] a [illegible] cayanan di acceso cu tro[illegible]nan y piedra pa impedi yegada di e bombaeronan.

Polisnan a usa nan klop y gas lacrimogeno pa dispersa e revoltosonan.



CISCO KID



Statutonan Douane Club a ser aproba

ORANJESTAD - E statutonan di "Douane Panning- en Sociale Vereniging Aruba " (D.O.S.V.A.) a keda aproba segun landsbesluit di fecha 18 di janauri 1966, no. 4. E sociedad aki a worde funda dia 1 april 1951 y su obheto ta pa promove e previsionnan social di su miembronan, cultiva sentimentonan di union entre e miembronan y a la vez promove e practica deporte.

Na momento cu e statutonan a ser entrega pa aprobacion, e directiva diario tabata consisti di e siguiente personanan; F. van Niel, B. Becker y J.E. de Lannoy.

Interes Curazolenjo pa carnaval di Aruba

ORANJESTAD - E comite central di carnaval a ricibi un carta for di sr. C. van de Hilst, kende un tempo tabata maestro di scool na Aruba. Sr. van der Hilst ta actualmente cabezante di Schroederschool na Corsow y den e carta el a manda bisa cu e lo bini Aruba huntu cu un grupo di ochenta alumno di e scool pa celebra carnaval na Aruba. Nan ta interesa mas tanto den e parandanan grandi y kier mira un berdadero carnaval Arubano.

HEFE DI BANDA GUERRILLERO A SER DETENE

CARACAS--UPI--Polis di seguridad a informa di a detene awe e alto hefe guerrillero Hernan Corte Mujica, alias "comandante Castaño", den ciudad di Maracay.

A ser indicá cu Mujica tabata lugarteniente di e dirigente di guerrilleronan, Jose Antonio Diaz, alias "el Gavilan", cu a entrega su mes na autoridadnan aña pasá y a revela detallenan riba e jamada "Fuerzanan Armá di Liberacion Nacional", di tendencia Castro-comunista. Awor Mujica a asumi mando di e frente guerrillero di e serrunan di estado Lara.

A ser observá cu e lejania di e punto di detencion di Diaz cu respecto na e centro di operacionnan di su guerrillanan, por ta indicio di un posible desercion.

MADRID--UPI--Ex-copresidente boliviano Rene Barrientos a yega aki awe procedente di Paris, pa un bishita extraoficial di tres dia, den un recorrido pa Europa. El a ser ricibí na aeropuerto di Barajas pa miembronan di embahada di Bolivia y funcionarionan spanjo.

Durante su estancia na Paris, Barrientos a entrevista cu presidente Charles de Gaulle.

General Barrientos a sali di La Paz dia cincu ultimo pa ser sometí na tratamento medico na Estados Unidos y Suiza. Na mes tempu el a realisa "bishitanan di bon boluntad" na Alemania Occidental, Austria , Francia y awor Spanja.

FORSA AEREA A CONTINUA SU BOMBARDEONAN CONTRA NORVIETNAM

SAIGON -- UPI -- Avionnan di Marina y Forza Aerea di Estados Unidos a ataca awe objetivonan estrategico na territorio di Vietnam del norte, segun un vocero militar a bisa.

Avionnan norteamericano a bombardea brugnan, carreteranan, zonanan di provision y centronan di trasbordo situa na sur dje pais cu Comunistanan tabata domina.

Nº e mes ocasion e vocero a revela cu dos avion di Estados Unidos a ser tumba pa fuego antiaereo di enemigu durante e incursionnan realiza ayera pa reanuda e bombardeonan.

E misionnan aludi a pone fin na e tregua di 37 dia cu a ser prepara pa gobierno norteamericano cu e fin di induci na gobierno di Hanoi pa entabla negociacionnan en busca di paz pa Vietnam.

E segundo avion cu a sufri averia den e accion tabata un Phanton F-4, cu a cai den laman di China Comunista dje portaavionnan Kitty Hawk di septima flota di Estados Unidos. E portavoz a indica cu e piloto y e nabegante dje maquina a queda destaca.

E ataquenan norteamericano a termina desde cu nan a reanuda Vietnam del norte cu nan tabatin como objetivo instalacionnan cu ta queda den zonanan di Boing Hoi i Vinh, na sur dje pais menciona.

Ademas e portavoz a bisa tambe cu denter dje bombardeonan di ayera a ser realiza pa 19 mision di avionnan di marina, partiendo di portaavionnan Kitty Hawk y USSR Ranger. Nan no a mira aparatonan di enemigu, pero fuego antiaero di armanan corriente tabata masha activo durante e ataquenan.

Cu anterioridad a ser informa cu un avion A-4 Ahyhawk di marina a cai den laman meditorial di China ora cu el a regresa di un mision riba Vietnam del Norte.

E piloto a ser destaca, sano y salvo.

Mientras tanto e prome division di caballeria aereatransportada di ehercito di Estados Unidos a continua enfrasca den un operacion 480 kilometer na noord di Saigon, huntu cu forzanan Sudvietnamesa. No a hanja informacion di contactonan importante cu enemigu durante dia di awe, sinembargo den e operacion aqui, forzanan aliado a mata 626 guerrilla comunista di Viet cong, manera a ser informa.

Mas laat nan a informa cu otro aparato di forza aerea un F-105 a perde den sudeste di Vinh, Vietnam del Norte y cu e piloto a aparece riba lista di esnan desapareci. E hecho aqui a ser registra durante e bombardeonan di ayera na suelo Vietnames.

E numero di avionnan perdi di parti di Estados Unidos a subi ayera na tres.



HY VAN, VIETNAM DEL SUR--Artilleria di e promer division di caballeria ta tirando nan Hiwitzer di 105 mm. contra trupanan guerrillero di Viet Cong. Nan ta calcula cu mas o menos 475 guerrillero comunista a ser mata, durante e operacion . Radiophoto UPI.

FRIALDAD TA AZOTA MEXICO TAMBE

MEXICO -- UPI -- E Ola di frialdad cu ta azotando Merca ta ser sinti tambe na Mexico, incluso te na sur di e Pais, lagando capanan di sneeuw riba e serrunan septentrional y camindanan cubri di ijs mei mei di e selvanan tropical.

E temperatura a baha ayera te hasta cuater centrigrado bao di cero den e capital, y e pronostico di e estado di tempu no tabata mas favorable pa e dia di awe.

Na Toluca, na oesta di Mexico, a cai sneeuw. Tambe sneeuw a cai den otro regionnan di norte te na Chihuahua, y e capa di sneeuw tabata basta diki den e lugarnan menciona.

Dos mucha y dos hende grandi a muri na Monterrey, y segun e diario capitalino" Universal Grafico" a bisa mas o menos 40 persona a perde nan bida den henter e pais consecuencia di e freiuw imperante.

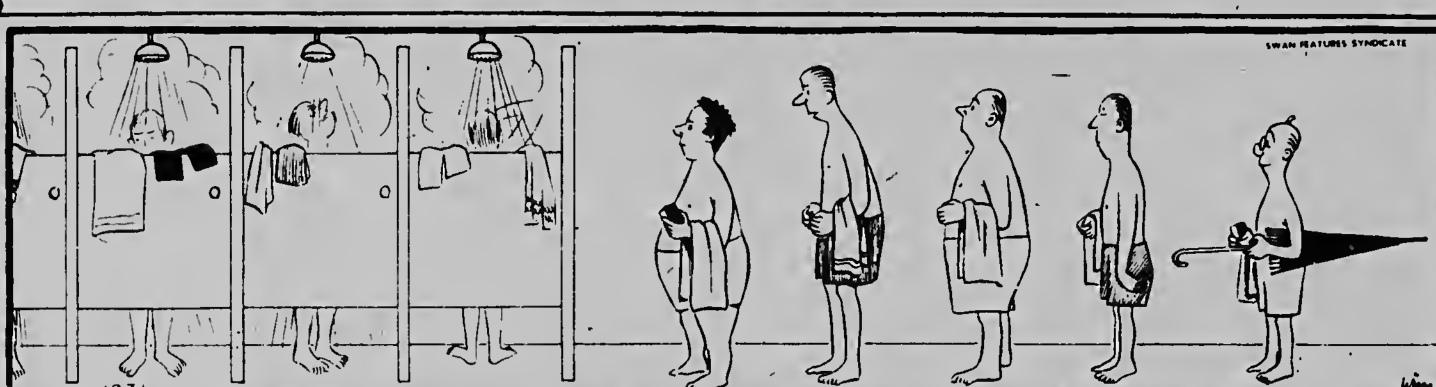
Autoridadnan di Mexico ta estableciendo refugionan pa e personanan cu ser hanja riba cayanan, sin destino aparente.

Na Monterrey, autoridadnan di salud a informa cu den e ultimo dianan e mortonan debi ne frialdad ta produciendo na razon di tres pa dia.

Nan no tin memoria di cu na sur di e pais, den zonanan tropical, lo a aparece formacion di ijs den superficie di carreteranan y cayanan, manera ta sosodiendo awor.







BOTICA DI WARDA

NACHTDIENSTEN: Oranjestad Botica Oduber Tel.: 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel.: 5119

LESA
ARUBAANSE
COURANT

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mel ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Aniorantas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred-Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch
The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off